

Eitt ljós á gøtu míni

Eg, eina eg, eri Harrin, uttan meg er eingin frelsari til. — Jesaja 43,11.

Stoða okkara er tann, at vit eru ófræls. Vit hava alla livsævi okkara verið undir trældómi. Tú og eg hava verið trælir undir einari ella aðrari synd. Hetta er grundstoða okkara. Vit eru vegna syndarastøðu okkara undir deyðans veldi, og skriftin sigur at vit eru undir trældómi av deyðaræðslu.

Tað er ein vána stoða, at vita seg at vera ófrælsan; men upp aftur verri er at vera ófrælsur og ikki vita ella vilja viðganga tað. Ti at bert har sum ófrælsisstøðan verður viðgingin, verður tørvur á frælsi — og vón um bjarging.

Jesus visti um trældóm okkara. Ørindi hansara vóru at boða fangum frælsi. Uttan hann er eingin frelsari til. Hvørki vit sjálvi ella nokur onnur menniskju kann loysa okkum úr deyðans fongsl. Hadaði sleppa vit ikki fyrr enn vit hava gildið hitt seinasta oyrað av syndaskuld okkara. Eingin er, sum kann gjalda sína egnu skuld, tiansheldur at hann kann hjálpa nokrum øðrum.

Einans hann, sum sjálvur var skuldafríur, kundi taka á seg at gjalda skuldina hjá teimum skuldabundnu; og einans hann var førur fyri at gjalda hana.

Uttan at vit hava biðið hann um tað, hevur hann av frælsu vilja og kærleika til okkara gildið skuld okkara til hitt seinasta oyrað.

Uttan Jesus er eingin frelsari til; men hvat sakar tað, tá ið vit hava ein soverðan frelsara. Spurningurin er so, um tú vilt lata teg frelsa.

andlát

18. maí
Esbern Sofus Eliassen, Klaksvík, 63 ára gamal.
Edel Nicolajsen, Nólsoy, 88 ára gomul.

19. maí
Alfred Akraberg, Vestmanna, 46 ára gamal.
Axel Klein, Tórshavn, 69 ára gamal.

21. maí
Elisabeth Lisberg, Vági, 77 ára gomul.
Hendrik Joensen, Norðragøtu, 73 ára gamal.

Læknavaktir
Tórshavn: Kristianna Nordendal, tlf. 12979, leygardag og Heðin Thomsen, tlf. 13540, sunnudag.
Eysturoy: Pól Johs. í Horni, tlf. 44038, leygardag og Annike Højrup, tlf. 41490, sunnudag.
Norðoyggjar:
Steingrímur Weihe,

tlf. 55300.
Vágur: Tlf. 32413
Suðuroy (norð):
Tlf. 71560.
Suðuroy (suður):
Tlf. 73030

Tannlæknavaktir
Tórshavn
Bráðfeingishjálpi fæst
leygardag, sunnudag
og haldidagar kl.
13.00 - 14.00. Tlf.
14544.



Gudstænastur 6. sunnudag eftir páskir

Havnar kirkja: Bjarni Bæk.
Vesturkirkjan: Kjartan Mørkøre.
Kirkjubøur: Hogni Poulsen.
Nólsoy: Hans J. Joensen.
Kollafjørður: Gerhard Hansen kl. 11.00.
Haldórsvík: Martin R. Jacobsen kl. 11.00.
Tjørnuvík: Martin R. Jacobsen kl. 12.00.
Norðskáli: Emil Olsen kl. 11.00, altargongd.
Leirvík: Peter O.K. Olofson kl. 11.00, altargongd.
Nes: Jákup Kass kl. 11.00, altargongd.
Klaksvík: Henning Bøgesvang kl. 11.00.
Haraldssund: Niels P. Danielsen kl. 11.00.
Svínoy: Jógvan Johansen kl. 11.00.
Sandvík: Jónsvein Bech kl. 11.00. Talvan gongur fyri Kirkjula Missiønsfelagið.
Hvalba: Jónsvein Bech kl. 12.00. Talvan gongur fyri Kirkjula Missiønsfelagið.
Vágur: Birgitte Johannesen kl. 11.00, altargongd.
Í øllum kirkjum í Vága prestagjaldi gongur talvan til frama fyri Kirkjula Missiønsfelagið.

KFUM

Límafundur verður mánakvöldið 28. maí. kl. 19.30.

Diamantbrúdleyp

Týsdagin 29. maí kunnu hjúni Jona og Jóan Petur Højsted í Svínáum halda diamantbrúdleyp.

Dagin halda tey heima í Svínáum saman við børnum sínum.

Søkt verður

eftir brøytforara og lastbílforara.

Tlf. 15691

Kappróður/ rógvimaskina

Vit hava nú ta vælumtøktu teldustýrdu ballifitness rógvimaskinuna til leigu ella keyps — gevur ógvuliga góð úrslit í øllum veðri. Ring tlf. 19000.

Til sølu

M/B Eystnes til sølu.

Sera væl egnaður til alivinnuna, hevur 3 tons krana og spæl.

Kavaratænastan

Aldan

Søldarfirði

Tlf. 41745 ella 44485



Vælkomið
litla barn

4. maí fingur Friðborg og Niels Arne Tausen, Høvi, ein son.

17. maí fingur Óluva E. Klettskarð og Andras Sólstein, Haraldssundi, ein son.

15. maí fingur Bjørge Poulsen og Rani Hansen, Klaksvík, ein son.

17. maí fingur Majbritt Poulsen, Hvalba, og Andre Jacobsen, Hósvík, eina dóttur.

18. maí fingur Elin Petersen og Wolfgang Pelka, Tórshavn, ein son.

18. maí fingur Fia Andreassen og Marner Egholm, Vestmanna, eina dóttur.

20. maí fingur Eyðbrith og Janus Ryggshamar, Leirvík, eina dóttur.

21. maí fingur Maiken Festurstein og Jónsvein Poulsen, Klaksvík, ein son.

21. maí fingur Jónhilda og Steinbjørn Magnussen, Tjørnuvík, ein son.

22. maí fingur Genevieve Desportes og Lars Toft Rasmussen, Kaldbak, eina dóttur.

23. maí fingur Katrin Niclasen, Tvøroyri, og Anker Borgardal, Sandvík, ein son.

23. maí fingur Ellen Rasmussen og Jens Olivit Stovugarð, Tórshavn, eina dóttur.

23. maí fingur Sonja R. Petersen, Saltnes, og Allan Norðgerð, Leirvík, eina dóttur.

24. maí fingur Marin K.D. Jacobsen og Ragnar Magnussen, Tórshavn, ein son.

25. maí fingur Jórún og Hallur Andreassen, Tórshavn, eina dóttur.

Símun í Nesi 70 ár



Mangur av okkum má enn í dag ásanna, at orðini hjá ommubeiggjanum, »Tiðin rennur sum streymur í á« eru eftirlifandi.

Hvør skuldi trúð, at hesin livligi, skjótfari og kvikligi maður varð 70 nú 22. maí.

Simun hevur verið sjómaður, heila sitt liv. Byrjaði við deyðsígla, síðan við sluppunum, mest av tíðini sum kokkur. Og tá trolarin Drottur kom til Hvalbiar, varð Simun sjálvskrivaður kokkur. Meðan kolaarbeiðið var, arbeiddi hann har um vetrarnar.

Simun legði seg heima tá foreldrinu komu upp í árinu, og var tað honum at takka fyri, at bæði kundu verða í heiminum til tað síðsta. Og hesa tíðina arbeiddi hann fyrfirallandi fiska-

arbeiði. Frásøgumaður er Símun av teim bestu. Og var tað festdagur í Nesi, tá hann kom heim av túri. Og enn í dag er tað áhugavert at lurta eftir teimum mongu stuttligu og sjáldsomu søgunum, ið Simun minnst frá slupptíðini. Simun valdi at vera ógiftur, men við síni serligu fólkaeyndu fær hann hjálp í dagligdegnum frá mangari góðari kvinnuhond, eitt nú heimahjálpum, svigarinum, bróðurdótrum o.ø.

Vit eru mong, ið ynskja tær hjartaliga tilfukku við teimum 70 við ynski um nógv góð og rík ár framvið.

Við Harrans signing

Vinur.